

(ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УДК 821.111 – 3.09 (043.3)

ВЕЛЮГО

Ольга Александровна

**ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВОПЛОЩЕНИЕ ДИСКУРСА ЛЮБВИ
В ПРОЗЕ ДЖУЛИАНА БАРНСА И ИЭНА МАКБЮЭНА**

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья
(английская)

МИНСК, 2019

(ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

Работа выполнена в УО «Минский государственный лингвистический университет»

Научный руководитель

Рогачевская Марина Станиславовна,
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры зарубежной литературы
УО «Минский государственный
лингвистический университет»

Официальные оппоненты:

Комаровская Татьяна Евгеньевна,
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры белорусской и
зарубежной литературы УО «Белорусский
государственный педагогический
университет им. М. Танка»

Половцев Денис Олегович,

кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой теории и практики
перевода Белорусского государственного
университета

Оппонирующая организация

УО «Гродненский государственный
университет имени Янки Купалы»

Защита состоится 13 декабря 2019 г. в 13.00 на заседании совета по защите диссертаций Д 02.01.12 при Белорусском государственном университете (220030, г. Минск, ул. К. Маркса, 31, филологический факультет, ауд. 62; тел. ученого секретаря: 327-63-78).

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Белорусского государственного университета.

Автореферат разослан «___» ноября 2019 г.

Ученый секретарь
совета по защите диссертаций

Хмельницкий Н.Н.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность данного исследования связана со вниманием современной гуманитарной науки к проблемам интерпретации, взаимоотношений речевой и экстралингвистической реальностей, а также с активным развитием теории дискурса и методологии дискурс-анализа. Широкое распространение получает концепция дискурсивной природы любви: любовь рассматривается как дискурсообразующий фактор, а одной из форм ее существования считается *дискурс любви*, или *любовный дискурс* (Д. де Ружмон, Р. Барт, Ю. Кристева, К. Белси, Е. Матвеева). «Дискурс любви» как литературоведческое понятие вводится Р. Бартом, получает дальнейшее обоснование у Ю. Кристевой, апробируется в различных областях знания и становится междисциплинарным термином. Теоретическая база представлена исследованиями социологов (И. Кон, Е. Турутина), культурологов (Е. Шапинская), психологов (О. Лаврова), философов (А. Руденко, А. Севастеенко), антропологов (А. Грякалов), лингвистов (Е. Матвеева, М. Ползунова, Т. Ренц), литературоведов (К. Болль, А. Карнайн, А. Классен, К. Белси, М. Уорд, К. Чекалов, В. Тюпа, М. Рогачевская, В. Старичёнок).

Изучение дискурса любви является релевантной задачей: он упорядочивает представление о любви, отражает ее аксиологический статус и позволяет осмыслить духовную жизнь человека. В условиях дегуманизации общества², «девальвации любви» как одного из последствий сексуальной революции (А. Страхов³), дискурс любви – это эффективный способ утверждения вечных ценностей, что особенно важно для воспитания молодежи. Данное исследование акцентирует значимость любви для современного общества, в частности для белорусского, и предостерегает от возможного кризиса института брака и семьи.

Литературоведение располагает богатейшим материалом и необходимым инструментарием для исследования дискурса любви. Современная литература отличается тенденцией к психологизации, а отношения и переживания героев реализуются, в основном, на дискурсивном (вербальном, рефлексивном, диалогическом) уровне, поэтому дискурс-анализ – это продуктивный подход к интерпретации таких текстов.

В настоящей работе рассматривается проза британских писателей – **Джулиана Барнса** (р. 1946) и **Иэна Макьюэна** (р. 1948), творчество которых получило признание во всем мире, о чем свидетельствуют литературные премии (в частности, Букеровская), многочисленные экранизации, театральные постановки, изучение произведений в учебных заведениях и перевод на многие языки, в том числе, русский и белорусский. Дж. Барнс и И. Макьюэн предлагают собственные оригинальные концепции любви, которые занимают особое место в их мировоззренче-

¹ «Современный» здесь и далее означает «относящийся к последней трети XX – началу XXI вв.»

² Изучая общество эпохи постмодерна, социологи, как правило, констатируют процессы дегуманизации.

³ Страхов, А.М. Философская антропология эволюции образов пола и любви в отечественной культуре последних столетий: дис. ... д-ра филос. наук: 09.00.13 / А.М. Страхов. – Белгород, 2006. – С. 238, 247, 263.

ской философии и поддаются научному обобщению. Дискурс любви в творчестве этих писателей представляет собой рефлексию персонажей, функции которой – создание образа «героя нашего времени» и поиск рефлексивных стратегий, необходимых человеку для анализа собственных чувств, взаимоотношений, ситуаций.

К крупнейшим исследованиям творчества Дж. Барнса относятся монографии западных (Дж. Вагнер, В. Гвинери, М. Мосли, М. Пейтман, Б. Сесто, Ф. Холмс, П. Чайлдс), а также украинских (И. Дробыт, Е. Тупахина) и российских (Ю. Барашковская, Е. Брюханова, А. Васильева, Я. Гребенчук, Е. Колодинская, А. Месянжинова, Д. Радченко) ученых. Творчество И. Макьюэна широко изучается на Западе (Р. Кларк, Д. Малкольм, К. Райан, Дж. Слэй, Л. Уэллс, Д. Хэд, П. Чайлдс и др.), а на постсоветском пространстве оно только становится объектом крупных литературоведческих исследований (Е. Веденкова, О. Джумайло, О. Доронина), а также рассматривается в рамках научных статей (А. Борисенко, О. Джумайло, М. Рогачевская). Авторы данных исследований рассматривают различные аспекты творчества писателей, но дискурс любви, в отличие от темы любви, не получает достаточного внимания.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами и темами

Исследование осуществлялось в рамках нескольких комплексных государственных тем, выполнявшихся на кафедре зарубежной литературы УО «Минский государственный лингвистический университет»: **1.** «Тенденции развития современной зарубежной прозы: проблемы нарратива, жанра, героя» (2007–2011 гг., зарегистрирована в реестре НИОКТР Республики Беларусь № 20071086 от 22.05.2007); **2.** «Мир природы и ценности цивилизации в современной зарубежной и белорусской литературах» (2012–2016, № 20122022); **3.** «Документальное в современной зарубежной и белорусской художественной литературе» (2017–2020, №20173316).

Цель и задачи исследования

Цель диссертационного исследования – выявление особенностей дискурса любви, художественно воплощенного в прозе английских писателей Дж. Барнса и И. Макьюэна.

Для достижения данной цели необходимо решение следующих задач:

- 1) обосновать термин «дискурс любви» и уточнить методологию анализа тематических дискурсов на основе имеющихся теоретических исследований с литературоведческой точки зрения;
- 2) представить философско-эстетические концепции, оказавшие влияние на формирование литературного дискурса романтической любви, и определить предпосылки формирования любовного дискурса нового типа;

- 3) установить, как в любовном дискурсе нового типа, воплощенном в творчестве Дж. Барнса, И. Макьюэна и других современных британских писателей, реализуются черты западноевропейской постмодернистской эстетики;
- 4) сформулировать особенности дискурса любви нового типа по сравнению с традиционным дискурсом романтической любви на примере наиболее репрезентативных произведений Дж. Барнса и И. Макьюэна;
- 5) определить аксиологическую направленность любовного дискурса нового типа в творчестве Дж. Барнса и И. Макьюэна.

Научная новизна настоящего исследования обусловлена его объектом, предметом и методологией. Впервые осуществляется комплексный сопоставительный анализ творчества Дж. Барнса и И. Макьюэна с точки зрения любовного дискурса и с применением методологии дискурс-анализа. Уточняются литературоведческий термин «дискурс любви» и методологический инструментарий анализа тематических дискурсов, который может использоваться для интерпретации произведений других зарубежных и белорусских писателей как гуманистически ориентированный современный системный подход. Обосновывается понятие любовного дискурса нового типа, характерного для литературы конца XX в., формулируются его особенности по сравнению с традиционным дискурсом романтической любви в контексте современной британской прозы на материале творчества Дж. Барнса и И. Макьюэна, устанавливается аксиологическая направленность изменившегося любовного дискурса.

Объект исследования – отдельные произведения художественной прозы Дж. Барнса: роман «До того, как она встретила меня» (*Before She Met Me*, 1982), диалогия «Как все было» (*Talking It Over*, 1991) и «Любовь и так далее» (*Love, etc.*, 2000), глава «Интермедия» (*Parenthesis*) из романа «История мира в 10 ½ главах» (*A History of the World in 10 ½ Chapters*, 1989), роман «Одна история» (*The Only Story*, 2018), а также романы И. Макьюэна «Невыносимая любовь» (*Enduring Love*, 1997), «На берегу» (*On Chesil Beach*, 2007) и «Сластена» (*Sweet Tooth*, 2012). Данные произведения наиболее репрезентативны, поскольку в них художественно воплощается любовный дискурс нового типа. Здесь представлены любовные дискурсы персонажей и автора, значимые для понимания идейного содержания данных произведений, что позволяет рассматривать последние в качестве образцов современного дискурса любви.

Предмет исследования – представленный в современной художественной прозе Великобритании дискурс любви, в котором воплощаются западноевропейские философско-эстетические концепции последней трети XX в.

Методология и методы исследования

Методологическую и теоретическую основу диссертации составляют работы западных, российских, украинских и белорусских исследователей по интерпретации текста и дискурс-анализу (А. Андреев, Ж. Гийому, Д. Мальдидье, Т. Плеханова, П. Серио, В. Тюпа); теории дискурса (Н. Арутюнова, Е. Ерофеева,

А. Кудлаева, М. Можейко, Н. Тамарченко, Цв. Тодоров, М. Фуко); феномену и концепциям любви (Л. Аппиньянези, Р. Джонсон, О. Лаврова, Д.Г. Лоуренс, В. Мартынов, А. Руденко, З. Фрейд, В. Шестаков); дискурсу любви (Р. Барт, К. Белси, Ю. Кристева, М. Рогачевская, В. Старичёнок, В. Тюпа, М. Уорд, К. Чекалов, Е. Шапинская); постмодернистской эстетике и современной зарубежной литературе (И. Ильин, В. Курицын, Ж.-Ф. Лиотар, М. Можейко, Н. Поваляева, Б. Проскурнин, И. Скоропанова); проблемам гендера (Е. Турутина, Г. Пушкарь); творчеству Дж. Барнса (А. Васильева, В. Гвинери, О. Джумайло, Д. Радченко, Е. Тупахина, Ф. Холмс) и И. Макьюэна (О. Джумайло, Р. Кларк, К. Райан, М. Рэндалл, П. Чайлдс). В целом методология исследования построена на комплексном подходе к художественному произведению. Основными методами анализа являются целостный анализ художественного текста, герменевтический, дискурс-анализ, психоаналитический (в т.ч. психоанализ К.Г. Юнга). Используются элементы сравнительно-исторического и культурно-исторического методов, гендерного подхода, нарратологического анализа.

Положения, выносимые на защиту

1. Художественная проза Великобритании последней трети XX – начала XXI вв. отличается вниманием к внутреннему миру и рефлексии персонажей, а также интересом к проблемам дискурсивной реальности. Это обуславливает рассмотрение феномена любви как дискурса, что подразумевает речь влюбленного от лица персонажа, рассказчика или автора, понимаемую в аспекте диалога с Другим и в ее связи с экстралингвистическим контекстом.

2. Внутренняя противоречивость идеала романтической любви и появление новой концепции любви предопределили становление любовного дискурса нового типа. Он основан на современной западноевропейской эстетике, много почерпнувшей из философско-эстетической базы постмодернизма, в том числе, концепций Р. Барта и Ю. Кристевой о любви как дискурсе. Художественная реализация дискурса любви в избранных произведениях английских прозаиков Дж. Барнса и И. Макьюэна отличается тем, что классический дискурс романтической любви, в основе которого лежат «сократическая» и «романтическая» традиции, подвергается переосмыслению и пародированию.

3. Сохраняя некоторые универсальные традиционные черты, дискурс любви в творчестве Дж. Барнса и И. Макьюэна имеет следующие особенности, характерные для западноевропейской постмодернистской эстетики: 1) цитация, фрагментация и интертекстуальность; 2) гиперреальность как среда функционирования дискурса любви; 3) ирония, направленная на переосмысление ценностей, в том числе, идеала романтической любви; 4) ориентация на плюрализм (включение гендерных и маргинальных дискурсов любви); 5) метадискурсивность (интерес к соотношению вербального дискурса и экстралингвистической реальности); 6) внимание к невысказанному в дискурсе; 7) взаимосвязь с постмодернистским восприятием истории.

4. Реализуясь преимущественно в виде рефлексии персонажей, дискурс любви в художественной прозе Дж. Барнса и И. Макьюэна переадресуется читателю. На формирование любовных дискурсов персонажей оказывает влияние широкий экстралингвистический контекст: сексуальная революция 1960-х гг. (любовный дискурс включает дискурс сексуальности), культура потребления (дискурс любви сближается с дискурсом коммерции), научные теории (используются аргументационные стратегии научного дискурса). Взаимная любовь не приносит персонажам счастья, так как их личности нестабильны, и они не в состоянии разрешить внутренний конфликт. Это свидетельствует о кризисном духовном состоянии современного человека, которому необходимо воссоздать ценностные ориентиры в межличностных отношениях.

5. Творчество Дж. Барнса и И. Макьюэна свидетельствует о том, что любовь в современной художественной прозе как духовно-чувственный феномен сохраняет свой аксиологический статус. Несмотря на акцентирование амбивалентности любви и размытости ее онтологических границ, на убежденность в том, что взаимная любовь сама по себе не приносит счастья, писатели по-прежнему позиционируют ее как главную ценность. По Дж. Барнсу, любовь придает смысл человеческой жизни, что и выражается в любовных дискурсах автора и персонажей. И. Макьюэн находит выход из духовного кризиса эпохи в эмпатии, которая является основой истинной любви, побуждая к диалогу, рефлексии и самосознанию.

Личный вклад соискателя ученой степени

Диссертация является результатом самостоятельного исследования. Диссертантом проанализированы научные работы зарубежных и отечественных ученых по вопросам дискурс-анализа, западноевропейской эстетики, дискурса любви, творчеству Дж. Барнса и И. Макьюэна, выполнен перевод цитат из интервью с писателями и научных работ зарубежных авторов⁴. Предпринят комплексный анализ любовного дискурса в художественной прозе писателей. Статьи написаны без соавторов.

Апробация диссертации и информация об использовании ее результатов

Промежуточные и итоговые результаты исследования были представлены на следующих международных и республиканских научных конференциях: Республиканская научно-практическая конференция молодых ученых «Мова і літаратура ў XXI стагоддзі: актуальныя аспекты даследавання» (Мінск, БДУ, 26 сакавіка 2010 г.); II Всероссийская научная конференция с международным участием «Научное творчество XXI века» (Красноярск, Научно-информационный

⁴ В настоящей работе цитаты из нехудожественных иностранных изданий приводятся в нашем переводе. Художественные произведения цитируются на языке оригинала: эта необходимость продиктована спецификой предмета исследования. Перевод цитат из художественных произведений на русский язык заимствован из русскоязычных изданий. В ряде случаев перевод дополнен собственными уточнениями.

центр, март 2010); Ежегодная научно-практическая конференция студентов и магистрантов, преподавателей и аспирантов МГЛУ (Минск, МГЛУ, апрель 2010 г.; 27 – 28 апреля 2011 г.; 25 апреля 2012 г.); Международная научная конференция «Единство в многообразии: взаимовлияние прошлого и настоящего» (Минск, МГЛУ, 13 – 15 мая 2010 г.); XIII международная научная конференция «Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе. Проблемы исторической и теоретической поэтики» (Гродно, ГрГУ им. Я. Купалы, 17 – 19 сентября 2010 г.); 9-я Международная конференция преподавателей английского языка «Преподавание английского языка в глобализированном мире» (Минск, МГЛУ, 11 – 13 ноября 2010); Международный научный семинар «Слово – текст – контекст. Методы, способы и приемы анализа художественного произведения и литературного процесса» (Полоцк, ПГУ, 6 – 7 мая 2011 г.); 20-я Международная научная конференция «Тенденции развития современной зарубежной прозы: проблемы нарратива, жанра, героя» (Минск, МГЛУ, 13 – 14 мая 2011 г.); X, XI и XII Міжнародныя навуковыя канферэнцыі «Славянскія літаратуры ў кантэксте сусветнай» (Мінск, БДУ, 6 – 8 кастрычніка 2011 г., 24 – 26 кастрычніка 2013 г., 22 – 24 кастр. 2015 г.); Международная научная конференция «Что движет солнце и светила»: поэтика любви в художественной литературе» (Бердянск, БГПУ, 20 – 21 сентября 2012 г.); XXII Международная конференция РАПАЛ «Проблема национального глазами Старого и нового света» (Минск, МГЛУ, 26 – 28 сентября 2012 г.); VIII International Conference on English Language and Literary Studies “The Beauty of Convention” (Cetinje, Montenegro. October 4 – 6, 2012) (VIII Международная конференция по английскому языку и литературе «Красота традиции» (Цетинье, Черногория, 4 – 6 октября 2012)); 10-я Международная конференция преподавателей английского языка «Преподавание английского языка и смежных дисциплин: перспективы на будущее» (Минск, МГЛУ, 15 – 17 ноября 2012); III Международная научная конференция «Соловьевские чтения-2018» (Минск, МГЛУ, 12 – 13 апреля 2018); XXVII Международная научная конференция «Переключки эпох в литературе и культуре Америки и Европы» (Минск, МГЛУ, 14 – 16 мая 2018).

Опубликование результатов диссертации

Результаты диссертации изложены в 26 публикациях общим объемом 11,9 авторских листа: в 6 статьях в научных и научно-теоретических журналах, рекомендованных ВАК (3,2 авторских листа); 9 статьях в научных сборниках (5 авторских листов); 11 материалах научных конференций (3,7 авторских листа).

Структура и объем диссертации

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, трех глав и выводов по главам, заключения, библиографического списка, приложения. Полный объем диссертации составляет 172 с. Основной текст размещен на 149 с., список использованных источников занимает 19 с. и составляет 277 наименований, из них 26 – публикации соискателя.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

**Статьи в научных и научно-теоретических журналах,
рекомендованных ВАК**

1. Велюго, О.А. Некоторые эстетические концепции любви западноевропейской культуры и их отражение в классической и современной литературе / О.А. Велюго // Вестник МГЛУ. – №4(47), 2010. – С. 125 – 134.
2. Велюго, О.А. Дискурс любви в современной английской прозе (Дж. Барнс, Д. Лодж, И. Макьюэн, А. де Боттон, Дж. Уинтерсон) / О.А. Велюго // Вестник БГУ, Серия 4. – 2011. – №3. – С. 23 – 26.
3. Велюго, О.А. Дискурс любви – дискурс невысказанного (Дж. Барнс) / О.А. Велюго // Вестник ПГУ. Серия А «Гуманитарные науки». – 2012. – №10. – С. 49 – 53.
4. Велюго, О.А. Особенности любовного дискурса нового типа в творчестве Дж. Барнса / О.А. Велюго // Вестник БГУ, Серия 4. – 2012. – №2. – С.19 – 24.
5. Велюго О.А. “Любовь – это...”: особенности современного любовного дискурса персонажей Дж. Барнса / О.А. Велюго // Актуальні проблеми слов'янської філології. Серія: лінгвістика і літературознавство: міжвуз. зб. наук. ст.; [гол. ред. В.А. Зарва]. – Бердянськ: БДПУ, 2013. – Вип. XXVII. – Ч. 3. – С. 409 – 418.
6. Велюго, О.А. Дискурс любви или любовный дискурс? Комментарий к терминологическому аппарату / О.А. Велюго // Вестник БГУ, Серия 4. – 2016. – № 1. – С. 8 – 12.

Статьи в научных сборниках

7. Велюго, О.А. Последствия сексуальной революции: отражение проблемы в творчестве Дж. Барнса / О.А. Велюго // Современные исследования социальных проблем. №4.1 (04) – Научно-инновационный центр, Красноярск, 2010. – С. 591 – 602.
8. Велюго, О.А. Любовь в диалогии Дж. Барнса «Как все было» и «Любовь и так далее»: аксиологический подход / О.А. Велюго // Чтение: рецепция и интерпретация: Сб. научн. статей: в 2 ч. – Ч.1. – Гродно: ГРГУ им. Я. Купалы, 2011. – С. 204 – 210.
9. Велюго, О.А. Дискурсы любви и сексуальности в романе Дж. Барнса «До того, как она встретила меня»: опыт литературоведческого дискурс-анализа / О.А. Велюго // Современный дискурс-анализ. Электронный журнал. – Режим доступа: <http://discourseanalysis.org/>. – Выпуск 5. Дискурсные репрезентации гендера и сексуальности. – 2011. – С. 35 – 48.
10. Veliugo, O. Love Discourse as a Multiple Dialogue in Julian Barnes's Fiction / O. Veliugo // Тропа: Современная британская литература в российских вузах (научный журнал). – Выпуск 1 (6). – Пермь: ПГНИУ, 2012. – С. 20 – 26.

11. Veliugo, O. "Deflowering of Florence": Love Discourse Analysis of I. McEwan's Short Novel *On Chesil Beach* / O. Veliugo // Американские и европейские исследования: 2010-2011 / под ред. Ю.В. Стулова. – Минск: МГЛУ, 2013. – С. 274 – 280.
12. Veliugo, O. Ian McEwan's Enduring Love: A Lover's Discourse as the Conventional Form of Love / O. Veliugo // *The Beauty of Convention: Essays in Literature and Culture*. – UK: Cambridge Scholars Publishing, 2014. – P. 211 – 220.
13. Velugo, O. Enduring Love at the Turn of the Centuries (Screen Adaptation of I. McEwan's Novel) / O. Velugo // Преподавание английского языка и смежных дисциплин: перспективы на будущее: сб. науч. ст. / под ред. Ю.В. Стулова. – Минск: МГЛУ, 2015. – С. 14 – 18.
14. Велюго, О.А. Современный дискурс любви в литературе и кино ("Love, etc.", экранизация романа Дж. Барнса «Как все было») / О.А. Велюго. – Проблемы национального глазами Старого и Нового Света: сб. науч. ст. в 2 ч. – Ч. 2. – Минск: МГЛУ, 2015. – С. 152 – 159.
15. Velugo, O.A. In the Triangle of Music, Discourse and Silence (Based on *Interference and Silence* by Julian Barnes) / O.A. Velugo // *American and European Studies: 2012-2014* [сборник] / под ред. Ю.В. Стулова. – Минск: МГЛУ, 2016. – P. 262 – 268.

Материалы научных конференций

16. Велюго, О.А. Дискурс о дискурсе, дискурс в дискурсе, или что такое дискурс с точки зрения литературоведа / О.А. Велюго // В мире научных открытий: Материалы II Всероссийской научной конференции с международным участием "Научное творчество XXI века", Красноярск, март 2010 г. / Научно-инновационный центр. – Красноярск: НИЦ, 2010. – №4 (10), Часть 13. – С. 9 – 11.
17. Велюго, О.А. Дискурс как лингвистическое и литературоведческое понятие / О.А. Велюго // Республіканская навукова-практичная канферэнцыя маладых вучоных «Мова і літаратура ў XXI стагоддзі: актуальныя аспекты даследавання», Мінск, 26 сакавіка 2010 г. / БДУ. – Мінск: Выдавецкі цэнтр БДУ, 2010. – С. 85 – 88.
18. Велюго, О.А. Дискурс любви в современной западноевропейской эстетике / О.А. Велюго // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов университета, Минск, апрель 2010 г. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н.П. Баранова. – Мн.: МГЛУ, 2010. – Ч.5. – С. 111 – 114.
19. Велюго, О.А. "I love you": к вопросу об особенностях дискурса любви в современной английской прозе / О.А. Велюго // Матеріали IV Міжнародної студентської науково-практичної конференції "Пріоритети сучасної філології: теорія і практика", Полтава, 24 – 25 февраля 2011 г. / ПНПУ им. В.Г. Короленко; редкол.: Криницька Н.І. [і інш.] – Полтава: ПП Шевченко, 2011. – С. 29 – 32.

20. Велюго, О.А. Полемика любовных дискурсов: восток – запад, век XIX – век XXI / О.А. Велюго // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай: Матэрыялы X Міжнароднай навуковай канферэнцыі, Мінск, 6 – 8 кастрычніка 2011 г. / БДУ; рэдкал. І.А. Чарота. – Мінск: Выдавецкі цэнтр БДУ, 2011. – С. 71 – 76.

21. Велюго, О.А. Роман И. Макьюэна «На берегу» (к вопросу о власти дискурса) / О.А. Велюго // Материалы ежегодной научной конференции преподавателей и аспирантов, Минск, 27 – 28 апреля 2011 г. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н.П. Баранова. – Мн.: МГЛУ, 2011. – Ч.5. – С. 52 – 55.

22. Велюго, О.А. Роман Дж. Барнса «До того, как она встретила меня»: лошади, крокодилы и другие призраки прошлого / О.А. Велюго // Английский язык, литература и культура англоязычных стран в современном мире: Материалы Международной научной конференции «Английский язык, литература и культура англоязычных стран в современном мире», Минск, 11 – 13 ноября 2010 г. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Ю.В. Стулов [и др.]. – Минск: МГЛУ, 2012. – С. 14 – 22.

23. Veliugo, O. *Parenthesis by Julian Barnes: Love Discourse Analysis* / O. Veliugo // Английский язык, литература и культура англоязычных стран в современном мире: Материалы Международной научной конференции, Минск, 11 – 13 ноября 2010 г. / МГЛУ; редкол. Ю.В. Стулов [и др.]. – Минск: МГЛУ, 2012. – С. 169 – 174.

24. Велюго, О.А. Формула любви: некоторые особенности современного любовного дискурса (Дж. Барнс) / О.А. Велюго // Материалы ежегодной научной конф. преподавателей и аспирантов ун-та, Минск, 25 апр. 2012 г.: в 5 ч. / Минск. гос. лингвист. ун-т; редкол.: Н.П. Баранова. – Мн.: МГЛУ, 2013. – Ч.5. – С. 62 – 64.

25. Велюго, О. Гендерная идентичность субъекта любовного дискурса в романе И. Макьюэна «Сладкоежка» / О. Велюго // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай: да 900-годдзя Кірыла Тураўскага і 200-годдзя Тараса Шаўчэнкі: Матэрыялы XI Міжнар. навук. канф., Мінск, 24 – 26 кастр. 2013 г. / БДУ; пад рэд. Т.П. Казакавай. – Мінск: РІВШ, 2013. – Ч.2. – С. 122 – 127.

26. Велюго, О. «Темные аллеи»: к вопросу о традиции любовного дискурса в русской литературе / О. Велюго // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай: да 750-годдзя са дня нараджэння Дантэ Аліг'еры і 85-годдзя Уладзіміра Караткевіча: матэрыялы XII Міжнар. навук. канф., Мінск, 22 – 24 кастр. 2015 г.: у 2 ч. / БДУ; пад рэд. Г. М. Бутырчык. – Мінск: БДУ, 2016. – Ч. 2. – С. 42 – 50.

РЕЗЮМЕ

Велюго Ольга Александровна

Художественное воплощение дискурса любви в прозе

Джулиана Барнса и Иэна Макьюэна

Ключевые слова: дискурс-анализ, дискурс любви/любовный дискурс, романтическая любовь, «сократическая» и «романтическая» традиции, современная западноевропейская эстетика, дискурс персонажей, дискурс автора, эмпатия, диалог, рефлексия.

Цель исследования: выявление особенностей дискурса любви, художественно воплощенного в прозе английских писателей Дж. Барнса и И. Макьюэна.

Методологическая и теоретическая основа диссертации – работы зарубежных и белорусских исследователей по творчеству Дж. Барнса и И. Макьюэна, теории дискурса, дискурс-анализу, дискурсу любви и современной западноевропейской эстетике. Методология исследования построена на комплексном подходе к тексту. Основными методами анализа являются герменевтический, дискурс-анализ, психоаналитический. Используются элементы сравнительно-исторического и культурно-исторического методов, гендерного подхода, нарратологического анализа.

Научная новизна и значимость полученных результатов. Впервые осуществлен комплексный сопоставительный анализ прозы Дж. Барнса и И. Макьюэна с точки зрения дискурса любви на основе методологии дискурс-анализа. Уточнены литературоведческий термин «дискурс любви» и методологический инструментарий анализа тематических дискурсов, который может использоваться для интерпретации произведений других зарубежных и белорусских писателей как гуманистически ориентированный современный системный подход. Обоснована концепция любовного дискурса нового типа, сформулированы его особенности по сравнению с традиционным дискурсом романтической любви в контексте современной британской прозы на материале творчества Дж. Барнса и И. Макьюэна, установлена аксиологическая направленность изменившегося дискурса любви.

Рекомендации по практическому использованию результатов. Результаты исследования могут быть использованы при подготовке учебных пособий и разработке академических лекционных курсов и спецкурсов по истории зарубежной литературы, истории литературы Великобритании, дискурс-анализу и теории дискурса, при проведении семинаров по курсу «Специализация (зарубежная литература)» для студентов старших курсов факультетов иностранных языков в учреждениях высшего образования Республики Беларусь, в частности, по курсам «Современные направления в литературной критике» и «Филологический анализ произведений современной англоязычной литературы» (МГЛУ).

РЭЗІЮМЭ

Вялюга Вольга Аляксандраўна

Мастацкае ўвасабленне дыскурсу кахання ў прозе

Джуліяна Барнса і Іэна Мак'юэна

Ключавыя словы: дыскурс-аналіз, дыскурс кахання, рамантычнае каханне, “сакратычная” і “рамантычная” традыцыі, сучасная заходнееўрапейская эстэтыка, дыскурс персанажаў, дыскурс аўтара, эмпатыя, дыялог, рэфлексія.

Мэта даследавання: выяўленне асаблівасцей дыскурсу кахання, па-мастацку ўвасобленага ў прозе англійскіх пісьменнікаў Дж. Барнса і І. Мак'юэна.

Метадалагічная і тэарэтычная аснова дысертацыі – працы замежных і беларускіх даследчыкаў творчасці Дж. Барнса і І. Мак'юэна, тэорыі дыскурсу, дыскурс-аналізу, дыскурсу кахання і сучаснай заходнееўрапейскай эстэтыкі. Метадалогія даследавання пабудавана на комплексным падыходзе да мастацкага твора. Асноўнымі метадамі аналізу з'яўляюцца герменеўтычны, дыскурс-аналіз, псіхааналітычны. Выкарыстаны элементы параўнальна-гістарычнага і культурна-гістарычнага метадаў, гэндарнага падыходу, нараталагічнага аналізу.

Навуковая навізна і значнасць атрыманых вынікаў. Упершыню ажыццяўляецца комплексны параўнальны аналіз прозы Дж. Барнса і І. Мак'юэна з пункту гледжання дыскурсу кахання на аснове метадалогіі дыскурс-аналізу. Удакладнены літаратурнаўчы тэрмін “дыскурс кахання” і метадалагічны інструментарый аналізу тэматычных дыскурсаў, які можа быць выкарыстаны для інтэрпрэтацыі твораў іншых замежных і беларускіх пісьменнікаў як гуманістычна арыентаваны сучасны сістэмны падыход. Абгрунтавана канцэпцыя “дыскурс кахання новага тыпу”, вылучаны яго асаблівасці ў параўнанні з традыцыйным дыкурсам рамантычнага кахання ў кантэксце сучаснай англійскай прозы на матэрыяле творчасці Дж. Барнса і І. Мак'юэна, адзначаны аксіялагічны напрамак сучаснага дыскурсу кахання.

Рэкамендацыі па практычным выкарыстанні. Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны пры падрыхтоўцы вучэбных дапаможнікаў і распрацоўцы акадэмічных лекцыйных курсаў па гісторыі замежнай літаратуры, гісторыі англійскай літаратуры, дыскурс-аналізу і тэорыі дыскурсу, пры правядзенні семінарскіх заняткаў па курсах «Спецыялізацыя (Сучасная замежная літаратура)» для студэнтаў старэйшых курсаў факультэтаў замежных моў ва ўстановах вышэйшай адукацыі Рэспублікі Беларусь, напрыклад, па курсах «Сучасныя напрамкі ў літаратурнай крытыцы» і «Філалагічны аналіз мастацкага тэкста» (МДЛУ).

SUMMARY

Olga A. Velugo

Artistic Expression of Love Discourse in Julian Barnes's and Ian McEwan's Fiction

Key words: discourse analysis, love discourse/discourse of love, romantic love, 'Socratic' and 'romantic' traditions, characters' discourse, the author's discourse, contemporary West European aesthetics, empathy, dialogue, self-reflection.

The goal of the research is to define peculiarities of the love discourse aesthetically expressed in the fiction of contemporary British writers J. Barnes and I. McEwan.

The methodological basis of the research consists in the works by foreign and Belarusian scholars on J. Barnes's and I. McEwan's fiction, discourse theory, discourse analysis, love discourse, and contemporary Western European aesthetics. The methodology is based on the complex approach to a literary text. The methods of the research include hermeneutics, discourse analysis and psychoanalytical literary criticism, and the elements of comparative historical and cultural historical methods, gender approach, and narrative analysis.

Newness and significance of the findings. This is the first attempt in Belarusian literary studies to explore the problem of contemporary love discourse systematically and consistently on the methodological basis of discourse analysis. This research is the first study of the given aspect of J. Barnes's and I. McEwan's fiction. The present thesis specifies the term 'love discourse' from the standpoint of literary studies and develops methodological grounds of literary discourse analysis which can be applied in further interpretation of foreign and Belarusian fiction as a humanistic systematic contemporary approach. The concept of love discourse of a new type is substantiated, its peculiarities are defined in comparison with the traditional discourse of romantic love in the context of contemporary British literature on the example of J. Barnes's and I. McEwan's fiction, the axiological significance of the changed love discourse is stated.

Recommendations on the application of the research results. The research results can be applied while compiling textbooks, reference-books, and lecture and seminar courses on the history of world literature, the history of British literature, discourse-analysis, theory of discourse; in seminars on "Specialization (Contemporary World Literature)" for senior students of higher educational institutions of the Republic of Belarus, for example in the courses "Contemporary Approaches in Literary Criticism", "Philological Analysis of Fiction" (MSLU).